Организация Объединенных Наций S/RES/1881 (2009)*



Совет Безопасности

Distr.: General
6 August 2009
Russian

Резолюция 1881 (2009),

принятая Советом Безопасности на его 6175-м заседании 30 июля 2009 года

Совет Безопасности,

подтверждая все свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя, касающиеся положения в Судане,

вновь подтверждая свою твердую приверженность суверенитету, единству, независимости и территориальной целостности Судана и свою решимость вести работу с правительством Судана при полном уважении его суверенитета с целью содействовать решению различных проблем в Судане,

ссылаясь также на свои предыдущие резолюции 1674 (2006) о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте, в которой подтверждаются, в частности, соответствующие положения Итогового документа Всемирного саммита Организации Объединенных Наций, 1612 (2005) о детях и вооруженных конфликтах, 1502 (2003) о защите гуманитарного персонала и персонала Организации Объединенных Наций и 1325 (2000) и 1820 (2008) о женщинах, мире и безопасности,

принимая к сведению доклад о детях и вооруженном конфликте в Судане (S/2009/84) от 10 февраля 2009 года, включая его рекомендации, и доклад о детях и вооруженном конфликте в Судане (S/2007/520) от 29 августа 2007 года и ссылаясь на выводы, одобренные Рабочей группой Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, в отношении Судана (S/AC.51/2008/7),

с удовлетворением отмечая важную роль Африканского союза,

приветствуя доклад Генерального секретаря от 13 июля (S/2009/352) о Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД),

подчеркивая, что Совету необходимо строго придерживаться стратегического подхода к развертыванию миротворцев,

выражая озабоченность в связи с сохраняющимся — через два года после принятия резолюции 1769 (2007) — серьезным характером положения в области безопасности и ухудшением гуманитарной ситуации в Дарфуре, а так-

* Переиздано по техническим причинам.

09-43395* (R) 070809 070809





же в связи с периодическими нападениями на гражданское население, *вновь заявляя* о своем осуждении всех нарушений прав человека и норм международного гуманитарного права в Дарфуре, *призывая* все стороны выполнять свои обязательства в соответствии с международным гуманитарным правом и международными нормами в области прав человека, *особо отмечая* необходимость привлечения виновных в совершении таких преступлений к ответственности и *настоятельно призывая* правительство Судана выполнить свои обязанности в этом отношении,

вновь подтверждая свою озабоченность по поводу отрицательного воздействия продолжающегося насилия в Дарфуре на стабильность Судана в целом, а также региона, *отмечая с озабоченностью* негативные последствия сохраняющейся напряженности в отношениях между правительствами Судана и Чада, *вновь заявляя* о том, что необходимо добиться ослабления этой напряженности и повстанческой деятельности в обеих странах для достижения долгосрочного мира в Дарфуре и в регионе, и *рекомендуя* Судану и Чаду конструктивно взаимодействовать с Контактной группой по Дакарскому соглашению и международным сообществом,

заявляя о своей твердой приверженности и решимости поощрять и поддерживать политический процесс в Дарфуре и усилия Главного посредника и *выражая сожаление* по поводу того, что некоторые группы по-прежнему отказываются от участия в политическом процессе,

определяя, что положение в Судане по-прежнему представляет угрозу международному миру и безопасности,

1. *постановляет* продлить мандат ЮНАМИД, определенный в резолюции 1769 (2007), на дополнительный 12-месячный период до 31 июля 2010 года;

2. *подчеркивает*, что ЮНАМИД необходимо в полной мере использовать свой мандат и возможности, особенно в отношении a) защиты гражданских лиц во всем Дарфуре и b) обеспечения безопасного, своевременного и беспрепятственного гуманитарного доступа, охраны и безопасности гуманитарного персонала и защиты гуманитарных автоколонн;

3. *выражает признательность* странам, предоставляющим воинские и полицейские контингенты для ЮНАМИД, и донорам; *призывает* государства — члены Организации Объединенных Наций взять на себя обязательства и предоставить остальные вертолеты, разведывательные самолеты, наземные транспортные средства, медицинские и материально-технические подразделения и другие необходимые силы и средства обеспечения; *подчеркивает* необходимость иметь боеспособные батальоны, способные эффективно решать предусмотренные мандатом ЮНАМИД задачи; и в этой связи *просит* доноров продолжать оказывать помощь в обеспечении того, чтобы батальоны имели надлежащую подготовку и снаряжение; и *просит далее* ЮНАМИД рассмотреть вопрос о том, как Миссия может максимально использовать свой потенциал в Дарфуре;

4. *приветствует* улучшение правительством Судана сотрудничества с ЮНАМИД, *высоко оценивает* заслуживающую доверия работу Трехсторонней комиссии, *призывает* все стороны в Дарфуре устранить все препятствия на пути полного и оперативного развертывания ЮНАМИД и надлежащего выполне-

ния ее мандата, в том числе путем обеспечения ее безопасности и свободы передвижения; и в этой связи *призывает* правительство Судана в полном объеме и без промедления обеспечить соблюдение Соглашения о статусе сил, в частности в отношении своевременной выдачи виз персоналу ЮНАМИД и разрешений на полеты и поставки оборудования;

5. *вновь заявляет* о своем осуждении предыдущих нападений на ЮНАМИД со стороны вооруженных групп; *подчеркивает*, что любые нападения на ЮНАМИД или угрозы в ее адрес неприемлемы; *требует* не допускать повторения подобных нападений; и *обращает особое внимание* на необходимость усиления охраны и безопасности персонала ЮНАМИД;

6. *обращает особое внимание* на важность установления достижимых и реалистичных целей, на основе которых можно будет оценивать прогресс в деятельности операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира; и в этой связи *просит* Генерального секретаря после консультаций с Африканским союзом:

a) представить на рассмотрение Совета стратегический план работы, содержащий контрольные показатели для оценки и отслеживания прогресса, достигнутого ЮНАМИД в выполнении ее мандата;

b) включить в его следующий доклад оценку прогресса, достигнутого в отношении этих показателей, а также соответствующие рекомендации относительно мандата и конфигурации ЮНАМИД; и

c) впоследствии представлять Совету каждые 90 дней доклады о достигнутом прогрессе в деле выполнения мандата ЮНАМИД в Дарфуре, а также о прогрессе в осуществлении политического процесса, о безопасности и гуманитарной ситуации и о соблюдении всеми сторонами своих международных обязательств;

7. *требует*, чтобы все стороны в конфликте в Дарфуре немедленно прекратили насилие и нападения на гражданских лиц, миротворцев и гуманитарный персонал и выполняли свои обязательства в соответствии с международными нормами в области прав человека и международным гуманитарным правом; *призывает* все стороны немедленно прекратить военные действия и заявить о своей приверженности устойчивому и постоянному прекращению огня; *просит* Генерального секретаря провести консультации с соответствующими сторонами в целях разработки более эффективного механизма контроля за прекращением огня; и *подчеркивает*, что ЮНАМИД следует сообщать о серьезных случаях насилия, подрывающих всесторонние и конструктивные усилия сторон, направленные на достижение мира;

8. *вновь заявляет* о том, что конфликт в Дарфуре не может быть решен военным путем и что для восстановления мира необходимы всеобъемлющее политическое урегулирование и успешное развертывание ЮНАМИД; *вновь подтверждает* свою поддержку политического процесса для Дарфура под руководством Африканского союза/Организации Объединенных Наций и работы Главного посредника г-на Джибрила Йипене Бассоле; *требует*, чтобы все стороны в конфликте, включая все повстанческие группы, немедленно приняли всестороннее и конструктивное участие в мирном процессе без предварительных условий, в том числе начали переговоры при посредничестве г-на Бассоле в целях завершения разработки рамочного соглашения; *приветствует* работу

Катара и Ливии в этом отношении и поддержку других стран региона; *призывает* ЮНАМИД оказывать поддержку Главному посреднику и совместной посреднической группе; и *подчеркивает* необходимость вовлечения гражданского общества, в том числе женских и возглавляемых женщинами организаций, общинных групп и вождей племен, в целях создания благоприятных условий для обеспечения мира и безопасности на основе конструктивного и открытого диалога;

9. *призывает* Судан и Чад выполнять их обязательства согласно Дохинскому соглашению от 3 мая 2009 года, Дакарскому соглашению от 13 марта 2008 года и предыдущим двусторонним соглашениям; и *подтверждает* необходимость конструктивного взаимодействия обеих стран с Контактной группой по Дакарскому соглашению в целях нормализации отношений, прекращения поддержки вооруженных групп, усиления деятельности по борьбе с незаконным оборотом оружия в регионе, установления эффективного совместного пограничного контроля и осуществления сотрудничества с помощью дипломатических средств для установления мира и стабильности в Дарфуре и в регионе в целом;

10. *отмечает*, что конфликт в одном районе Судана затрагивает другие районы Судана и регион в целом; и *настоятельно призывает* ЮНАМИД действовать в тесной координации с другими миссиями Организации Объединенных Наций в регионе, в том числе с Миссией Организации Объединенных Наций в Судане (МООНВС) и Миссией Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ);

11. *просит* ЮНАМИД с учетом ее нынешнего потенциала и мандата оказывать содействие МООНВС и дополнять ее усилия по подготовке к проведению заслуживающих доверия национальных выборов путем оказания, когда это необходимо, консультативной помощи и содействия;

12. *выражает серьезное сожаление* в связи с продолжающимся ухудшением гуманитарной ситуации в Дарфуре; *призывает* полностью выполнить положения коммюнике между правительством Судана и Организацией Объединенных Наций о содействии гуманитарной деятельности в Дарфуре; и *требует*, чтобы правительство Судана, все ополченческие формирования, вооруженные группы и все другие заинтересованные стороны обеспечили полный, безопасный и беспрепятственный доступ гуманитарных организаций и персонала, занимающегося оказанием помощи, и доставку гуманитарной помощи нуждающемуся населению;

13. *требует*, чтобы все стороны в конфликте в Дарфуре создали условия, благоприятствующие добровольному, безопасному, достойному и устойчивому возвращению беженцев и внутренне перемещенных лиц;

14. *требует*, чтобы все стороны в конфликте немедленно приняли надлежащие меры по защите гражданских лиц, в том числе женщин и детей, от всех форм сексуального насилия в соответствии с резолюцией 1820 (2008); и *просит* Генерального секретаря разработать всеобъемлющую стратегию для обеспечения защиты женщин и девочек от сексуального и гендерного насилия и обеспечить выполнение ЮНАМИД соответствующих положений резолюций 1325 (2000) и 1820 (2008), а также включать информацию по этому вопросу в его доклады Совету;

15. *просит* Генерального секретаря обеспечить a) постоянный контроль за положением детей и представление информации по этому вопросу в рамках докладов, упомянутых в пункте 6 выше, и b) постоянный диалог со сторонами в конфликте в целях подготовки ограниченных по срокам планов действий, с тем чтобы положить конец вербовке и использованию детей-солдат и другим нарушениям международного гуманитарного права в отношении детей;

16. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.